



The month of August is dedicated to  
the **Immaculate Heart of Mary**



IMMACULATE HEART  
OF  
*Mary*  
ROMAN CATHOLIC PARISH • ARCHDIOCESE OF WASHINGTON  
BOBYA CYLHOIC WBYBIZH

Your Son who lives and reigns with you  
and the Holy Spirit, one God,  
for ever and ever. Amen.

Father, You prepared the heart of  
the Virgin Mary to be a fitting home  
for Your Holy Spirit.  
By her prayers,  
may we become more worthy of Your glory.  
Grant this through our Lord Jesus Christ,

<b>공인 회계사</b> 연방세무사 김영만 마태오 세금보고, 회계장부 정리 (301)717-7666	<b>공인 회계사</b> 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	<b>김익재 내과</b> 김익재 프란치스코 Rockville Office (301)230-9893	<b>델타 오토바디</b> 확장이전 12267 Nebel St. 강민규 마르코 (301)984-2948	<b>요셉 건축</b> 상업/ 주택 설계, 허가 VA, MD, DC license (301)980-1555
<b>Royal Western</b> 크레딧 카드 서비스 김성일 페레올로 (703)400-7100	<b>백용기(아오스딩)치과</b> Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	<b>CUCKOO(쿠쿠)</b> 정수기, 공기 청정기, 비데 안마의자, 렌탈/구입 문의 이미자 데레사 (240)328-5314	<b>State Farm</b> 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	<b>유스티노 한</b> Euro Motor Cars Bethesda, MD C:(703)855-8710 O:(301)215-5491
<b>맹일민 메디케어</b> Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	<b>남종우 바오로 부동산</b> Samson Properties 9801 Washington Blvd. Licensed MD/VA C:(240)463-4100 W:(240)630-8689	<b>모거리 척추 병원</b> 엘리컷 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	<b>여행나라</b> 항공권, 유람선 모국 건강검진 단체여행, 성지순례전문 이스텔라 (301)762-1126	<b>종합 보험</b> 연금보험, ARI, 메디케어 생명보험, 자녀 저축보험 등 박수미 미카엘라 (571)263-1033
<b>샘 김 부동산</b> Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	<b>콜롬비아 약국</b> Columbia Hickory Pharmacy C(410)964-6409 F(410)964-6493 약에 관한 상담가능	<b>Relaxation Clinic</b> 활법마사지, 침, 한약 만성피로, 배 배, 성장마사지, Rockville 한의사 신성복 (714)469-3232	<b>스마트 치과</b> 원장 : 김희정(레이철) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 stamrtdentalmd@gmail.com	<b>Health Rite</b> 메디컬 용품, 간병인, 간병이 필요한 분, 약처방 서비스 제공 신스태파니아 (301)448-0080
<b>척추사랑</b> 이형훈 마르코 교통사고/척추신경/ 손/발 전문 통증병원 락빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	<b>김연환 베드로 부동산</b> Maryland Pro Realty O:(301)340-6100 C:(301)466-7733 메릴랜드 전문 부동산 회사	<b>일등 부동산 뉴스타</b>		
<b>강민규 마르코</b> (301)792-0750	<b>서윤정 세라피나</b> (443)310-6325	<b>윤종화 줄리</b> (301)456-9732		
<b>카디오케어 심장내과</b> Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellc.com (301)656-5050	<b>편한나라 척추신경</b> 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 락빌 (301)279-6960 엘리컷 시티 (410)480-2331 센터빌 (703)830-4422	<b>(채용) KOKEE TEA</b> Montgomery Mall 매니저급/파트타임(다수채용) 영주권 지원 (240)351-2559 hzang@kokeetea.com	<b>필립 장의사(Philip)</b> Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O:(301)585-4050 F:(301)585-4052	<b>마당 레스토랑</b> 족발 보쌈 감자탕 최용하 프란치스코 12300 Wilkins Ave (301)881-8880
<b>리아꽃집</b> Lea's Flower Shop www.leasflowershop.com W(301)635-9660 C(301)537-6625	<b>Carom 한국 당구장</b> 3쿠션/4구 당구대 찬들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	<b>Greenway Funding Group</b> Danny Kim/President (301)348-1140 (301)509-9999	<b>고소희 꽃집</b> 결혼식, 장례식, 꽃 전문 (301)384-5299 (240)426-0100 2230 George C Marshall Dr.	<b>베스트 간판</b> BEST SIGN USA.com 각종간판주문 제작설치 및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515



워싱턴 한인 천주교회  
St. Andrew Kim Catholic Church  
17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2646호 / 나해

연중 제21주일

[2024. 8. 25]

입당송

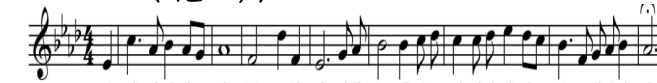
주님, 귀를 기울이소서, 제게 응답하소서. 당신 종을 구해 주소서. 당신은 저의 하느님, 당신을 신뢰하나이다. 당신께 온종일 부르짖사오니, 주님, 저에게 자비를 베푸소서.

제1독서

여호수아기 24,1-2.15-17.18

화답송

◎ 주님이 얼마나 좋으신지 너희는 맛보고 깨달아라. (시편 34,9)



주님이얼마나 좋으신지 너희는 맛보고 깨달아라 맛- 보고 깨달아라

- 나 언제나 주님을 찬미하리니, 내 입에 늘 찬양이 있으리라. 내 영혼 주님을 자랑하리니, 가난한 이는 듣고 기뻐하여라. ◎
- 주님의 눈은 의인들을 굽어보시고, 그분의 귀는 그 부르짖음 들으신다. 주님의 얼굴은 악행을 일삼는 자들에게 맞서, 그들의 기억을 세상에서 지우려 하시네. ◎
- 의인들이 울부짖자 주님이 들으시어, 그 모든 곤경에서 구해 주셨네. 주님은 마음이 부서진 이를 가까이하시고, 영혼이 짓밟힌 이를 구원해 주신다. ◎
- 의인이 몹시 불행할지라도, 주님은 그 모든 불행에서 구하시리라. 그의 뼈를 고스란히 지켜 주시니, 뼈마디 하나도 꺾이지 않으리라. ◎
- 악인은 악행으로 죽음을 맞고, 의인을 미워하는 자 젖값을 받으리라. 주님이 당신 종들의 목숨 건져 주시니, 그분께 피신하는 이 모두 젖값을 벗으리라. ◎

제2독서

에페소서 5,21-32

복음환호송

◎ 알렐루야.  
○ 주님, 당신 말씀은 영이며 생명이시옵니다. 당신께는 영원한 생명의 말씀이 있나이다.  
◎ 알렐루야.

복음

요한 6,60-69

영성체송

주님, 땅은 당신이 내신 열매로 가득하옵니다. 당신은 땅에서 양식을 거두게 하시고, 인간의 마음 흥겹게 하는 술을 주시나이다.

성가

입당 16 봉헌 210/ 211  
영성체 169/ 170 파견 25

다음주 성경말씀

제1독서 신명기 4,1-2.6-8  
제2독서 야고보서 1,17-18.21-22.27  
복음 마르코 7,1-8.14-15.21-23

“너희도 떠나고 싶으냐?”

예수님과 함께 다니던 제자들 가운데 많은 사람들이 예수님을 떠나 자신들의 본래 삶으로 돌아갑니다. 제자들은 고사하고 군중들도 예수님을 떠나 그분과 함께 하지 않습니다. 그 때에 예수님께서 제자들에게 물으셨습니다. "너희도 떠나고 싶으냐?"  
이같은 일이 일어난 이유는 예수님께서 하신 말씀을 제자들은 물론 군중도 받아들이지 못했기 때문입니다. 예수님께서 당신의 삶이 참된 양식이고 당신의 피가 참된 음료이며, 이를 먹고 마시지 않으면 당신 안에 머무르지 못할 것이라 말씀하셨습니다. 이 말씀을 듣고 사람들은 이를 '거북하다'고 느끼며 예수님을 떠나갔습니다. 세상에 기반을 두고 살아가며, 또 주위의 많은 사람들에게 영향을 받는 우리는 하느님을 믿으며 살아갑니다. 때로는 길을

잃기도 하고 헤매기도 하며 신앙을 살아 나갑니다. 그 안에서 주님을 이해하지 못할 때도 많고, 또 주님의 말씀을 받아들이지 못할 때도 있습니다. 주님을 떠나는 사람들을 보며 힘을 잃기도 하고, 허무함을 느끼기도 합니다. 그 때에 우리 마음 깊은 곳에는 주님의 질문이 올라옵니다. "너희도 떠나고 싶으냐?"  
그러나 우리는 믿습니다. 오히려 어려움이 있을 때에 주님의 은총은 우리에게 용기와 희망을 주며, 다시 주님께로 나아가고자 하는 바람을 갖게 된다는 것을 말입니다. 예, 여러 내적 외적 영향들에 자유롭지 않은 우리의 길은 어렵고 좁은 문으로 나아가는 길과 같습니다. 그러나 주님 안에 꾸준히 머무는 것은 주님의 은총에 응답하는 것임을 다시금 깨우치게 됩니다. 주님의 바람은 이것입니다. **"내 안에 머물러라."**  
- 양시균 대건안드레아 신부

+ 미사 시간

주임 신부 박문성 마태오  
보좌 신부 양시균 대건안드레아  
사목 회장 임영태 야고보  
443-538-8054  
연령 회장 조명철 베드로  
240 354 5502  
사무실 301 260 1981  
www.standrewkim.org  
sakoffice@gmail.com

토요일 18:00  
주일 07:00  
08:00  
10:00 영어미사(대성전)  
11:00 교중미사(대성전)  
12:30 주일학교 방학(No Mass)  
17:00 청년미사  
평일 19:30 화-금요일  
09:30 수-목요일

고해성사 매 미사 20분 전  
영어고해성사 매주일 오전 09:40-09:55  
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능  
병자성사 | 병자 영성체 위독하기 전 연락  
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)  
장례 예식 연령회장님 | 사무실 문의

『침묵』의 작가 엔도 슈사쿠의 신앙여정 (6)

**엔도** 슈사쿠는 습관적 신앙으로 출발했지만, 갖가지 고난과 고통을 경험하면서 그때마다 하나님의 활동을 경험하면서, 습관적이었던 신앙이 삶의 중심이 되었다고 고백합니다. 하지만 유일신을 신앙하는 것이 당연한 서양인들과 달리 습관적으로 범신론적 다신교에 기울어지는 심성을 지닌 그는 끊임없는 갈등을 겪습니다.

부성이 강한 유일신 사상에 뿌리가 깊은 서양인과 모성이 강한 다신교적 심성을 지닌 동양인은 비명을 지를 때에도 차이를 보입니다. 놀랐을 때 영어로 "Oh, My God"이라고 합니다. 오직 한 분이신 God, 즉 하나님께 모든 것을 의지하는 모습입니다. 그런데 한국인은 놀라면 "엄마야"를 외칩니다. 여기서 '엄마'는 자신의 어머니일 수도 있지만, 지모신(地母神)으로 대표되는 여신일 수도 있습니다.

한편 서양인이 모든 종류의 은총을 하나님 한 분에게 청하는 반면, 동양인은 청하는 은총의 종류에 따라 신을 달리합니다. 따라서 동양 종교에서 신이 하나인 경우는 거의 없습니다. 불교만 하더라도 '부처님'이라고 하지만, 그것은 고유명사가 아니라 '깨달은 자'를 뜻하는 보통명사입니다. 불교 신자는 '나무아미타불 관세음보살'이라고 기도하곤 합니다. '나무'는 엎드려 경배하며 귀의한다는 것을 뜻하고, '아미타불'과 '관세음보살'은 어려운 상황에서 구해주는 부처님과 보살입니다.

아미타 부처님은 끝이 없는 생명, 혹은 무한한 빛을 지닌 부처

님으로, 죽음과 절망과 고통에서 인간을 구제해 주는 부처님입니다. 한편 관세음보살은 '세상의 소리, 특히 고통으로 울부짖는 소리를 듣는' 보살입니다. 그는 열반하여 붓다가 될 수 있었음에도 불구하고, 모든 살아 있는 존재의 신음소리를 듣고 그 모든 고통으로부터 대중을 구해주기 전까지는 열반에 들지 않겠다고 약속한 보살입니다. 그는 다양한 고통에 대응하기 위해 1,000개의 눈과 1,000개의 손을 갖고 있습니다.

이외에도 불교 신자는 상황에 따라 석가모니 부처님, 비로자나 부처님, 미륵 부처님, 약사여래 부처님 혹은 보살들에게 기도합니다. 동양인은 이처럼 기도하는 내용 혹은 상황에 따라 다양한 신에게 기도합니다. 특히 일본인은 상황에 따라, 불교 신자가 신도의 신에게 기도하기도 하고, 신도 신자가 부처님께 기도하기도 합니다. 따라서 동양인들은 신이 많다는 것에 전혀 이질감을 갖지 않습니다.

한편 서양의 그리스도교는 오직 '한 분이신 하나님'을 믿고 하나님에게만 기도합니다. 따라서 그들은 하나님 외에 다른 신을 인정하거나 기도하는 것은 상상할 수도 없습니다. 동양인으로서 유일신 신앙을 받아들이면서, 엔도 슈사쿠는 "일본인인 나의 몸이 그리스도교라는 양복을 입게 되었을 때의 어색함, 험령험령한 느낌, 이와 같은 것에 오랫동안 괴로워해왔습니다."라고 토로했던 것입니다.

박문성 마태오 사제



본당 설립 50 주년을 맞이하여  
본당 공동체를 위한 100만인 묵주기도  
봉헌에 동참해 주세요!

[본당 설립 묵주기도 봉헌]

9월 29일(주일) 월튼 그레고리오 추기경님(워싱턴대교구 교구장) 주례로 봉헌될 본당설립 50주년 기념미사 때, 묵주기도 봉헌 횡수의 총계를 나타내는 성 김대건 안드레아 신부님의 초상화 퍼즐(본당 로비 전시중)을 봉헌할 예정입니다. 완성도 높은 김대건 신부님의 초상화 퍼즐을 봉헌할 수 있도록 여러분의 적극적 동참을 바랍니다. 여러분이 묵주기도 1,000단을 봉헌할 때마다, 퍼즐 한 조각 한 조각이 더해 집니다.

- 공동 기도: 매 주일 오후 1시, 대성전
- 기도지향: 본당 설립 50주년에 대한 감사, 본당 공동체의 활성화와 가정 성화, 세상을 먼저 떠난 본당 신자들과 미래 100년을 향한 새로운 도약.
- 묵주기도 봉헌: 본당 로비에 마련된 색상별 스티커를 묵주기도 봉헌 횡수만큼 봉헌함에 넣어주세요



공지 사항

■ 예비신자 교리반 모집 (세례/견진성사)

"은 세상에 가서 모든 피조물에게 복음을 선포하여라" (Mr. 16,15)

- 일시: 6월 30일(주일) 부터 매주 오전 9시30분, 교육관 #226
- 교리담당: 양그레이스 수녀님
- 세례 받았으나 아직 견진성사를 받지 못하신 분들은 9월 이후에 신청 받습니다.

■ 성시간(거룩한 시간)

- 9월 6일(금) 저녁미사 후, 대성전
- 성체 안에 현존하시는 예수님과 함께하는 기도에 여러분들을 초대합니다.

■ 워싱턴 대교구 2차 헌금

미국 가톨릭 대학(The Catholic University of America)을 위한 2차헌금이 9월 7일(토), 8일(주일) 있겠습니다.

■ 50주년 기념 미사 및 행사

- 일시: 9월 29일(주일) 10시, 대성전
- 미사집전: 월튼 그레고리오 추기경님(워싱턴 대교구 교구장)
- 미사봉헌: **토요 주일 오후 6시, 주일 오전 7시, 10시 미사 만 봉헌**(오전 8시, 11시, 12시30분, 5시 미사 없음)

■ 한가위 합동 위령미사

- 일시: 9월 15일(주일)
- 미사봉헌: **토요 주일 오후 6시, 주일 오전 7시, 10시 미사 만 봉헌**(오전 8시, 11시, 12시30분, 5시 미사 없음)
- 한가위 합동 위령미사 상차림은 본당에 차려드립니다.

■ 박문성 마태오 신부 축일(9월 21일) 영적선물

- 축하미사: 9월 15일(주일)
- 묵주기도 5단 사제를 위한 기도 5번
- 주모경 5번 평일미사 참례 2번 선행 2회
- 위의 영적선물을 주임신부님의 영육간의 건강을 위해 기도해 주세요.

봉헌금 (8월 13일 - 8월 18일)

교 무 금	4,280.00	감사/ 기타헌금
주일 봉헌금	4,726.00	김성엽 100 윤백영 300
ACH Deposit	10,211.00	
감사 헌금	400.00	50주년 기금 익명 500
불우이웃 돕기	100.00	불우이웃돕기 익명 100
50주년 기금	500.00	
합 계	20,217.00	

교무금 (8월 13일 - 8월 18일)

강 철(8)	김수영(8)	노학수(8)	신홍섭(8)	이희선(7,8)	최은숙(8)
강민규(8)	김숙이(8)	로버트앤(7,8)	심주석(8)	임영태(8)	최재화(8)
강승일(8)	김영호(8)		안경희(8)	장경자(8)	최지훈(8)
곽경준(8)	김완희(8)	문주환(8)	오유민(8)	장규식(8)	표광수(8)
권순석(8)	김운희(8)	박동욱(8)	오차환(7-9)	장정웅(8)	한규봉(8)
권오성(8)	김정환(7,8)	박성규(8)	유지태(8)	전우진(8)	한자연(8)
김광식(8)	김철자(8)	박숙임(8)	윤석오(8)	정갑진(8)	허건행(8)
김광훈(7,8)	김정수(5-8)	배현모(8)	이 숙(8)	정은와(8)	홍수진(8)
김규원(7-12)	김정자(8)	백명기(8)	오경환(7,8)	정정해(8)	홍재호(8)
김리사(8)	김정천(8)	서석구(8)	이봉길(8)	정중균(7-10)	홍현규(8)
김병욱(8)	김택근(8)	송기홍(4-9)	이인원(8)	정형진(8)	황성욱(8)
김병태(8)	김현기(8)	송은기(8)	이정혜(8)	정혜경(8)	황윤호(8)
김성찬(8)	김형준(8)	신명남(8)	이준기(8)	조용기(8,9)	
김세원(8)	김혜원(8)	신술기(8)	이춘산(6-8)	조항병(8)	
김수경(8)	김호영(8)	신원섭(7,8)	이해자(8)	진진웅(7,8)	

50주년을 맞아 공동체의 신앙 생활을 되돌아보고 감사드리며 빛이신 하나님을 따르는 마음으로 새로이 다음 50주년을 기대하고 소망하는 마음을 표현하였습니다. 찬란한 새 아침 해가 뜨듯이 다시금 희망이 되어 주시는 빛이신 하나님께 감사하며 하나님이 보시기에 좋은 공동체의 모습으로 나아가고자 하는 마음을 담았습니다.

미사지향 (8월 25일) 교중미사

생	손재봉 필레몬 백민우 올리야노 양 막달레나 수녀님 손금주 엘리사벳	최지선 보나 김경인 에스터 이복자 사비나
연	김홍범 요한 김철환 안드레아 최상빈 안드레아 임지원 미카엘 부제 이정덕 아네스 정정옥 마리아 이장순 세레나 고재형 시몬 박순임 마리아 이연화 엘리사벳 김화영 안드레아	임원수 요한 김홍범 요한 최재원 그레고리오 김진택 아오스딩 현장용 요안나 손석현 필립보 손정희 세실리아 최수경 올리안나 이경옥 헬레나 정종면 요셉 안경운 요셉
		김안정 에드워드 김대우 요한 백민자 다니엘라 장옥상 요안나 박순임 마리아 조금연 루시아 Donald Bolser 임현준 도미니코 김중호 마르티노 김희식

본당 설립 50주년 기념 성구

"아는 님께서 보시니 참 좋았다." (창세 1,25,31 참조)

"God saw all that he had made, and it was very good indeed."

영적 지향 : 주님 우리가 세대를 넘어, 언어를 넘어, 모두 하나 되게 해 주십시오. (요한 17, 21 참조)

■ 건강학교 가을학기 개강안내

- 수강기간 : 9월 4일(수)~12월 4일(수) 총 13주간
- 과목 : 탁구, 라인댄스, 시민권, 노래교실, 사회복지, 기타 (Guitar), 스마트 폰, 영어, 건강상담, 종이접기(재료비 별도)
- 등록 방법 : 개강 당일 신청/ 등록 신청서/ 등록비 \$50
- [건강학교 점심봉사 도와 주실 분 구합니다]
- 건강학교(매주 수요일 오전) 수강 어르신들께 따뜻한 점심을 준비/ 봉사를 도와 주실분 모집합니다.
- 문의 : 443-415-6674/ changkisun0507@gmail.com

■ 성 김대건 성당 EC 가을 피정 (영어로 진행)

- 주제 : "성체성사: 희망 속에서의 여정"
- 날짜 : 2024년 9월 28일(토), St. Peter's Catholic Church
- 시간 : 오전 9시 - 오후 4시 45분 (이후 오후 5시 미사)
- 피정비 : \$30(한명), \$25(가족), \$12(청년) 마감 : 9월 21일
- 신청 : <https://forms.gle/PgP49um32p4ZzWJb8>
- 문의 : ECliturgysAK@gmail.com

■ 성모회 주일 8시미사 후부터 배추김치와 열무김치 판매함

주일 학교

■ 주일학교 교사 모집

- 대상 : 18세이상, Open Mind & Heart
- 문의 : SAKSundaySchool@gmail.com

■ 주일학교 가을학기 등록 신청

- 등록 : Early Bird \$50(1명), \$100(2명 이상) 9월 16일 전까지, 이후 \$75(1명) 등록 신청 받습니다.

청년 소식

■ 청년 캠프 (9월 1일 청년미사 없음)

- 일시 : 8월 30일(금) ~ 9월 2일(월)

■ 폐제 청년미사 봉헌 (매월 마지막 주일)

- 일시 : 8월 25일(주일) 오후 5시

돌아가신 교우를 위하여 기도 부탁드립니다

윤영옥 로사남께서 8월 19일(월) 선종하셨습니다. 주님, 세상을 떠난 윤로사에게 평화의 안식을 주소서.

고봉희 발비나님께서 8월 21일(수) 선종하셨습니다. 주님, 세상을 떠난 고발비나에게 평화의 안식을 주소서.

장례미사 : 8월 28(수) 오전 10시, 대성전

오늘의 점심 메뉴		
8/25 주일	솔피 구역	우거지 해장국
9/1 주일	St. Anthony	콩나물 비빔밥

## EC ANNOUNCEMENTS

- English Committee (EC) Volunteers Wanted**  
Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)? Please contact Heidi Song, ECLiturgysAK@gmail.com.
- Confession in English**  
Where : the Main Chapel  
When : 9:40a.m. - 9:55 a.m., every Sunday

## ANNOUNCEMENTS

- On Sunday, September 29th, at the 50th Anniversary Mass of our parish, presided over by Cardinal Wilton Gregory (Archbishop of Washington), we plan to offer a portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon, which reflects the total number of Rosary prayers offered (currently on display in the parish lobby). We kindly ask for your active participation so that we can offer a completed portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon. Each piece of the puzzle will be added as you offer 1,000 Rosary prayers.
- Community Prayer:** Every Sunday at 1 PM, in the Main Church
- Prayer Intentions:** Gratitude for the 50th anniversary of the parish, revitalization of the parish community, sanctification of families, prayers for parishioners who have passed away, and a new leap forward towards the next 100 years.
- Rosary Prayer Offering:** Please place a sticker for each Rosary prayer offered in the designated box in the parish lobby.

- Catechism Class in Korean**  
He said to them, "Go into all the world and proclaim the gospel to every creature. (Mk. 16, 15)  
Date: Starting June 30 (Sun) at 9:30 am in classroom #226  
Doctrinal Director: Sister Grace Yang
- St. Andrew Kim Fall Retreat (in English)**  
*The Eucharist: Journeying in Hope*  
Spend a day in spiritual renewal with Fr. Magro and Fr. Raymond. We will spend time in praise, prayer, reflection, Eucharistic adoration, and small group discussion. Breakfast and lunch included!  
Date: Saturday, September 28  
Time: 9am to 4:45 pm, followed by mass at 5pm  
Location: St. Peter's Catholic Church, 2900 Olney Sandy Spring Rd.  
Fee: \$30 for individuals, \$25/each for couples, \$12 for young adults (18-25 year old)  
Registration deadline: September 21  
Registration link: <https://forms.gle/PgP49um32p4ZzWJb8>  
Questions? Please email: [ECLiturgysAK@gmail.com](mailto:ECLiturgysAK@gmail.com)

- Holy Hour**  
Date: September 6th (Friday) after the evening Mass, in the Main Church  
We invite you to a prayer time with Jesus, who is present in the Eucharist.
- Second Collection for the Archdiocese of Washington**  
There will be a second collection on September 7th (Saturday) and September 8th (Sunday) for the Catholic University of America. We encourage the participation of all parishioners.
- 50th Anniversary Mass and Event**  
Date: September 29th (Sunday) at 10 AM, in the Main Church

Celebrant: Cardinal Wilton Gregory (Archbishop of Washington)  
Mass Offerings: Only the Saturday evening Mass at 6 PM and Sunday Masses at 7 AM and 10 AM will be offered (There will be no Masses at 8 AM, 11 AM, 12:30 PM, or 5 PM).

- Chuseok Memorial Mass**  
Date: September 15th (Sunday)  
Mass Offerings: Only the Saturday evening Mass at 6 PM and Sunday Masses at 7 AM and 10 AM will be offered. (There will be no Masses at 8 AM, 11 AM, 12:30 PM, or 5 PM)  
The memorial table for the Chuseok Memorial Mass will be set up at the parish.
- Fr. Matthew Park's Feast Day (September 21st) Spiritual Gifts**  
Celebration Mass: September 15th (Sunday)  
Spiritual gifts: 5 decades of the Rosary, 5 times, 5 Hail Marys, participation in 2 weekday Masses, 2 acts of kindness  
Please pray for the wellbeing of our pastor, both physical and spiritual, with these spiritual gifts.
- Health school fall schedule: Wednesdays.**  
Sept. 4th (Wed) - Dec. 4th (Wed) total 13 classes  
Ping Pong, Line Dance, Citizenship, Singing class, origami (material cost not included)  
Register on the day of classes. Fee \$50  
Registration forms request 443 415 6674  
[changkisun0507@gamail.com](mailto:changkisun0507@gamail.com)

## SUNDAY SCHOOL

- Sunday School Break (No 12:30 PM Mass)**  
Break Period: May 25th (Sunday) ~ September 22nd (Sunday)
- Sunday school registration year (2024-2025)**  
Early Bird (by Sept 16th) \$50 for 1st kid. 2nd kid and more, \$100 total. Until Sep. 16th.  
Payment must be made before end of registration for early Bird special.
- Seeking Sunday School Teachers**  
Inviting to Sunday School, who are willing to share the love Jesus taught with children.  
Who : 18 years old or older, Open Mind & Heart

## YAG ANNOUNCEMENT

- YAG Summer Camp**  
Date : August 30(Fri) ~September 2(Sun)  
There will be No 5pm Sunday mass on September 2nd.

### Praying for the deceased

Mrs. Young Oak Yoon Rosa passed away on August 19th. Lord, receive Rosa Yoon into your arms, we pray.  
Mrs. Boonghee Ko Balbina passed away on August 21th. Lord, receive Balbina Ko into your arms, we pray  
Funeral Mass : August 21th, 10am at the SAK

☪ . . Today Lunch Menu . . ☪		
Date	Group	Menu
8/25	Solmoe Guyuk	Cabbage soup
9/1	St. Anthony	Bean spout Bibim-bop



**St. Andrew Kim Catholic Church**  
17615 Old Baltimore Rd.  
Olney, Maryland 20832



[August 25, 2024]

## Twenty-first Sunday in Ordinary Time

**First Reading** Jos 24:1-2a, 15-17, 18b

**Second Reading** Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32

**Responsorial Psalm** R. Taste and see the goodness of the Lord.(Ps. 34,9)

**Gospel Acclamation** R. Alleluia, alleluia.  
Your words, Lord, are Spirit and life; you have the words of everlasting life.  
R. Alleluia, alleluia.

I will bless the LORD at all times;  
his praise shall be ever in my mouth.  
Let my soul glory in the LORD;  
the lowly will hear me and be glad.

**Gospel** Jn 6:60-69

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**  
The LORD has eyes for the just,  
and ears for their cry.  
The LORD confronts the evildoers,  
to destroy remembrance of them from the earth.

**Communion Antiphon** The earth is replete with the fruits of your work, O Lord; you bring forth bread from the earth and wine to cheer the heart.

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**  
When the just cry out, the LORD hears them,  
and from all their distress he rescues them.  
The LORD is close to the brokenhearted;  
and those who are crushed in spirit he saves.

**Hymn** Opening 611  
Offering 711  
Communion 1006  
Closing 652

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**  
Many are the troubles of the just one,  
but out of them all the LORD delivers him;  
he watches over all his bones;  
not one of them shall be broken.  
**R. Taste and see the goodness of the Lord.**

**Next weekend Reading** 1st Reading Dt 4:1-2, 6-8  
2ndReading Jas 1:17-18, 21b-22, 27  
Gospel Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

The month of August is dedicated to  
the **Immaculate Heart of Mary**

Father, You prepared the heart of  
the Virgin Mary to be a fitting home  
for Your Holy Spirit.  
By her prayers,  
may we become more worthy of Your glory.  
Grant this through our Lord Jesus Christ,



Your Son who lives and reigns with you  
and the Holy Spirit, one God,  
for ever and ever.  
Amen.

## Mass Schedule

<b>Pastor</b> Moonseong Park(Matthew)	<b>SAT</b> 18:00 (Vigil Mass)
<b>Parochial</b> Fr. Sikyoon Yang(Andrew)	<b>SUN</b> 07:00 (Rev. Matthew Park)) 08:00 (Rev. Andrew Yang)
<b>Visiting Priest</b> Fr. Emanuel Magro Fr. Raymond Nwabueze	<b>English</b> 10:00 (Main Chapel) 11:00 (Rev. Matthew Park) 12:30 (Sunday School) 17:00 (YAG mass)
<b>Parish Council Chairman</b> James Lim	<b>DAILY</b> 19:30 (Tues/Fri) 09:30 (Wed/Thurs)

**CONFSSIONAL**  
20 min before every Mass  
**Baptisms** 3rd Sat. 2pm/monthly  
available in English  
**Parish Office** 301-260-1981-2  
**Website** [www.standrewkim.org](http://www.standrewkim.org)  
**Email** [sakoffice@gmail.com](mailto:sakoffice@gmail.com)

## 50TH ANNIVERSARY OF THE PARISH PRAYER



Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that celebrates the Mass in Korean, While preserving the Korean tradition, even amidst difficulties of immigration.

Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that is filled with charity and delight, While praising God, and loving neighbors encouraged by Your endless grace.

Preparing for the 50th anniversary and to revitalize our parish community, We deeply felt penitence on our past of not fully responding to Your grace. We aspire to prepare for the jubilee with one mind at the Olney Church, While remembering the passion and the first love at the College Park Church.

Please send forth the Holy Spirit, the ever-flowing fountain of living waters. Let St. Andrew Kim Catholic Church be fulfilled with the joy of the Gospel, Since we are powerless without Your help and grace, Our Lord Jesus Christ.

Please let our community, armed with the spirit of the Gospel and martyrdom, Glorify God, spread the Gospel in our local society, pass down this church And the spirit of martyrdom as a pious legacy to our descendants, And be a witness of Jesus Christ in this world. Through Christ Our Lord. Amen.

- ☉ Mary, the Blessed Virgin, Mother of God, Mother of peace, pray for us.
- ☉ St. Joseph, the protector of the Church, pray for us
- ☉ St. Andrew Kim Taegon, pray for us.



### TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

#### Gospel

Jn 6:60-69

Many of Jesus' disciples who were listening said,  
"This saying is hard; who can accept it?"  
Since Jesus knew that his disciples were murmuring about this, he said to them, "Does this shock you? What if you were to see the Son of Man ascending to where he was before?  
It is the spirit that gives life, while the flesh is of no avail.  
The words I have spoken to you are Spirit and life.  
But there are some of you who do not believe." Jesus knew from the beginning the ones who would not believe and the one who would betray him.  
And he said,

"For this reason I have told you that no one can come to me unless it is granted him by my Father."  
As a result of this, many of his disciples returned to their former way of life and no longer accompanied him.  
Jesus then said to the Twelve, "Do you also want to leave?"  
Simon Peter answered him, "Master, to whom shall we go?  
You have the words of eternal life.  
We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God."

## + Mass Prayer Sheet

+ I confess to almighty God  
☉ And to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, (while hitting chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Gloria  
+ Glory to God in the highest,  
☉ And on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory. Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, You alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

1st Reading ☉ Thanks be to God.

2nd Reading ☉ Thanks be to God.

- ☉ R. Alleluia, alleluia  
<the Antiphon>
- ☉ R. Alleluia, alleluia

Gospel ☉ Praise to you Lord Jesus Christ.

Nicene Creed  
+ I believe in one God,  
☉ The Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, (bow) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Universal Prayer

○ ...We pray to the Lord. ☉ Lord, hear our prayer.  
+ <Priest says prayer>...We ask this through Christ our Lord.

☉ Amen.

☉(stand) May the Lord accept the sacrifice at your hands For the praise and glory of his name, For our good, and the good of all his holy Church.

Preface Dialogue:

+ The Lord be with you. ☉ And with your spirit.  
+ Lift up your hearts. ☉ We lift them up to the Lord.  
+ Let us give thanks to the Lord, our God.

☉ It is right and just.

+ It is truly right and just, our duty and salvation...

And so, with the Angels and all the Saints we declare your glory, as with one voice we acclaim:

☉ Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

+ The mystery of faith.

☉ We proclaim your Death, O Lord, and profess your resurrection, until you come again.

+ At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

☉ Our father, who art in heaven, Hallowed be thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

+ Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Savior, Jesus Christ.

☉ For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever.

☉ Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

+ Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

☉ Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

☉ Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end, Amen.